

九龍城區議會
交通及運輸事務委員會
關注沙中線工作小組
沙田至中環線項目工程進展

引言

本文件旨在向九龍城區議會交通及運輸事務委員會轄下關注沙中線工作小組簡介沙田至中環線(沙中線)九龍城段及紅磡段工程進展及跟進事項。

工程進展

2. 啟德站出入口及其行人通道的結構現已完成，車站正繼續進行裝修、機電工程及路軌鋪設工作；九龍城段兩條隧道的鑽挖工程已經完成，標誌「東西走廊」的隧道已於八月中旬成功貫通；馬頭圍站車站大堂層及上層月台結構已完成，正挖掘下層月台；紅磡段南北走廊隧道的建造工程正全力推進，公主道南行至愛晨徑旁正進行路軌建造工程；而位於暢運道天橋及紅磡站附近的隧道亦正進行結構工程；紅磡站新月台的結構工程及北面部分大堂的第二階段改建工程正繼續進行；列車停放處會於九月開始鋪設路軌。

(I) 鑽石山至啟德站鐵路隧道建造工程

3. 鑽石山至啟德段隧道正裝設機電設施，上行線隧道已完成路軌鋪設工程。下行線隧道正鋪設路軌，預計於今年年底完成。

(II) 啟德站及相連隧道建造工程

4. 啟德站往工業貿易大樓和啟晴邨方向的兩個車站出入口及其相連行人隧道的結構已經完成。工地內正興建車站地面出入口和通風井的鋼結構工程。車站內則繼續進行裝修、機電和路軌鋪設等工作。

(III) 土瓜灣站及相連隧道建造工程

土瓜灣站出入口及行人隧道建造工程

5. 連接南角道出入口的行人隧道正進行挖掘及結構工程。南角道、衙前圍道及太子道西部分路段須繼續實施臨時交通管理措施。

6. 太子道西近九龍城迴旋處正興建土瓜灣站通往南角道出入口的行人隧道。為配合建造工程，九龍城迴旋處及相連路段需繼續實施臨時交通管理措施。經世運花園往返九龍城的行人須繼續改用臨時行人天橋橫過馬路，而現有的四條行人隧道亦須繼續臨時部分或全面封閉，世運花園及部分宋皇臺遊樂場仍須繼續臨時封閉至工程完成。

7. 正如早前向立法會交通事務委員會鐵路事宜小組委員會所提交的文件中表示，由於車站至北帝街的行人隧道 C 走線上的遺蹟需要原址保留，導致行人隧道 C 無法按計劃進行，需要另覓合適的替代方案。由於車站豎井的周邊土地需要留作車站及列車隧道建造工程的臨時工地，預計在二零一七年下半年，當部分相關工程完成後，有關部門才可在該區域作進一步考古考察。若最終因為進一步的考古發現或現場環境限制而未能有合適的替代隧道走線時，北帝街一帶的居民便需要使用現有馬頭涌道行人過路設施往來土瓜灣站。港鐵公司亦正探討在其他合適位置，加設地面通道橫過宋皇臺道的可行性，以縮短北帝街與車站出入口之間的步行距離。

土瓜灣站建造工程

8. 土瓜灣站挖掘工程已經完成，車站結構工程自去年九月展開以來進度良好，車站底層結構大致完成，月台層結構則完成超過六成。

(IV) 馬頭圍站及相連隧道建造工程

九龍城段隧道工程

9. 九龍城段第二部隧道鑽挖機「鐵扇公主」於二零一六年八月完成上行隧道的鑽挖工作，九龍城段隧道鑽挖工程已大致完成，標誌著「東西走廊」整條隧道已經貫通。路軌鋪設及機電工程等將陸續於九龍城段隧道展開。

10. 位於馬頭圍道／新山道小園地的緊急救援通道工地已完成近九成的挖掘工作。

馬頭圍站建造工程

11. 馬頭圍站正進行挖掘及車站結構工程，車站大堂層及上層月台結構已完成，現正挖掘下層月台。預計下層月台的挖掘工作將於今年第四季全部完成，並開始興建月台結構。為配合建造工程，於地底進行的工序將每天二十四小時進行，工程會在隔音屏障覆蓋下進行，港鐵公司會密切監督承建商施工及指示承建商採取各項緩解措施，盡量減低工程對居民的影響。

12. 馬頭圍站的四個出入口分別設於落山道近美善同道、江蘇街、土瓜灣街市對出、及浙江街與馬頭圍道/土瓜灣道花園交界；上述車站出入口的工地正繼續其挖掘及結構工程。受工程影響的落山道遊樂場、馬頭圍道/土瓜灣道花園、馬頭圍道/土瓜灣道小園地需繼續臨時封閉至工程完成。

13. 馬頭圍站通風設施將設於土瓜灣街市外，通風設施的挖掘工作現已完成，並正以由下至上的方式興建通風設施的結構，土瓜灣市政大廈遊樂場須繼續臨時封閉至工程完成。

馬頭圍站臨時交通管理措施

14. 介乎浙江街至上鄉道的沙中線工地由今年五月起已分階段移至馬頭圍道中間位置。上述措施實施以來，馬頭圍道一帶交通狀況大致正常。現時馬頭圍道兩南一北的行車安排會繼續維持，承建商將繼續安排關懷大使協助居民過路和乘車。預計於二零一六年年底至二零一七年年年初開始，馬頭圍道將分階段實施兩南兩北的行車安排。

15. 為配合馬頭圍站及相連隧道建造工程的需要，位於九龍城道(東九龍走廊天橋底)近浙江街的花槽須繼續臨時封閉，以放置工程設施。預計有關安排須維持至二零一七年年底，港鐵公司會適時與康樂及文化事務署商討重置工作的安排。

16. 為配合江蘇街及落山道出入口建造工程，江蘇街及落山道已於二零一六年八月二十一日開始實施新一階段臨時交通管理措施。美善同道至馬頭圍道的一段江蘇街已臨時全線封閉，期間近馬頭圍道的行人過路處將稍向美善同道方向調整。待江蘇街出入口的結構、地下管線改道、安裝鋼板樁及重鋪行人路面工程於今年第四季完成後，該行人過路處將向馬頭圍道方向遷移，預計上述措施需實施至二零一七年年中。

17. 美善同道至馬頭圍道的一段落山道行車線及近馬頭圍道的行人過路處已重新開放。落山道出入口的結構工程正繼續進行，待工程完成後，美善同道至馬頭圍道的一段落山道行車線需再次臨時封閉以重鋪水管及其他地下管線，以及進行行人及行車路面鋪設工程，屆時行人路及行人過路處安排與現時大致相若。

(V) 連接紅磡站隧道建造工程及相關的臨時交通管理措施

於漆咸道北附近的隧道建造工程

18. 紅磡站北面，即漆咸道北、溫思勞街一帶正進行兩條鐵路隧道的建造工程，兩條隧道分別連接何文田站至現有西鐵線，形成「東西走廊」；以及將東鐵線由公主道附近開始向地底延伸至香港島，形成「南北走廊」。「東西走廊」紅磡段於漆咸道北下的隧道結構工程已經完成，稍後將開始鋪設路軌。因「東西走廊」隧道挖掘工程而實施臨時交通管理措施的漆咸道北及其支路，預期將於今年年底開始分階段還原，首階段將還原漆咸道北西行的行車線，預計於二零一八年年底完成還原整段受影響的漆咸道北及其支路。

19. 連接東鐵線形成「南北走廊」的隧道建造工程正繼續進行中。公主道南行至愛晨徑旁正進行地面路軌建造工程，該段新鐵路路軌將設有密封式隔音罩。承建商現於東鐵線路軌及附近位置進行的吊運及安裝密封式隔音罩預製件，工作進度符合預期，預計於二零一六年年底完成。為免影響列車的日常運作，有關工作只能於凌晨東鐵線列車服務停止後進行，港鐵公司會密切監督承建商在夜間施工時妥善做好隔音措施，減低工程對附近民居及交通的影響。

20. 「東西走廊」及「南北走廊」的鐵路隧道將於溫思勞街遊樂場附近匯合，並向紅磡站推進。暢運道天橋及紅磡站附近正同時進行「東西走廊」及「南北走廊」的結構工程，同時該位置連接列車停放處的地面路軌現正建造密封式隔音罩的支架。

21. 受上述沙中線工程影響而臨時封閉或改道的道路、行人路、隧道及樓梯，包括漆咸道北、溫思勞街及愛晨徑，和附近的遊樂場及休憩用地，包括溫思勞街遊樂場、毗鄰漆咸道北及其連接路和毗鄰愛晨徑及漆咸道北的休憩用地將於沙中線的鐵路隧道工程完成後，分階段於二零一七年至二零一八年還原。港鐵公司會繼續與承建商及相關政府部門緊密聯繫，以期盡早將有關道路及設施還原，盡量減低對市民的影響。

22. 正如本年六月的會議中匯報，承建商須改建位於沙中線鐵路隧道上方的公主道連接路(近萬國殯儀館)天橋護牆，以及更換天橋橋墩軸承，以確保將來沙中線鐵路隧道的運作安全。天橋橋墩軸承更換工程已經完成，而為配合改建天橋護牆工程，港鐵公司及承建商已於本年七月中旬起於公主道連接路實施臨時交通管理措施，至今交通情況正常，與措施實施前相若。

(VI) 紅磡站改建工程

23. 紅磡站會成為日後沙中線「東西走廊」及「南北走廊」的轉線站。為配合未來的鐵路服務，現有的紅磡站平台下將有兩層全新月台，分別供「東西走廊」及「南北走廊」使用。新月台正進行結構工程。

24. 為配合新月台及未來的鐵路服務，紅磡站北面部分大堂正進行改建工程，預計於二零一七年年中完成。工程期間，站內會設置足夠指示，提醒乘客及使用紅磡站設施的人士有關安排。

(VII) 沙中線列車停放處建造工程

25. 承建商現時正改建已經停用的紅磡貨場成為沙中線列車停放處，各個位置正分別進行結構、屋宇裝備、內部裝修及機電工程，並已於本年九月開始鋪設路軌。

總結

26. 請各委員備悉本文件的內容。

路政署鐵路拓展處
港鐵公司

二零一六年九月